

Écritures en contact. Pratiques et interférences Scripts in contact. Practices and Interferences

Paris, 28.2–2.3.2019

28.2.2019, Institut d'études avancées, Hôtel de Lauzun (17 quai d'Anjou, 75004 Paris)

9:00 Accueil
9:15 Introduction

Aspects sociolinguistiques du contact entre écritures / Sociolinguistics of script contact

9:30 – 10:00 Biscryptality as a facet of literacies in contact, by Daniel Bunčić (University of Cologne)
10:00 – 10:30 Polyglossie, individu, polygraphie et attentes sociales. Habitus et inventions graphiques de Flavius Mithridate, maître de langues sémitiques dans l'Italie du Quattrocento, par Benoît Grevin (CNRS)
10:30 – 11:00 Arabic and Hebrew scripts and Jewish Egyptian identity, by Esther-Miriam Wagner (Woolf Institute & University of Cambridge)

coffee break

11:30 – 12:00 Writing Egyptian or writing Greek? Script choice in Graeco-Roman Egypt, by Sandra Lippert (CNRS)
12:00 – 12:30 Mettre l'oral par écrit ou pas ? Tentation du vernaculaire et résistance du chinois dans le Vietnam classique, Philippe Papin (EPHE)

lunch (speakers, Hôtel de Lauzun)

Fonctions d'autorité / Authority

14:00 – 14:30 “Our antiquity” – Authentication in Early Modern Europe and New Spain (nowadays Mexico), by Margit Kern (CSMC, Hamburg)
14:30 – 15:00 Brāhmī and Kharoṣṭhī: the interaction between two writing systems in North-West and Western India, by Ingo Strauch (Université de Lausanne)
15:00 – 15:30 La lettre cachée. Turquie (années 1930-années 1950), par Emmanuel Szurek (EHES)

coffee break

Manuscrit et imprimé / Print and handwritten

16:00 – 16:30 Écritures gothiques et italiennes dans le livre français au début du XVI^e siècle, by Remi Jimenes (Université de Tours)
16:30 – 17:00 The Printed Book as Script Contact Zone: Japanese Glossed Xylographic Editions of Chinese Texts, by David Lurie (Columbia University)

reception (speakers & public)

1.3.2019, Institut d'études avancées, Hôtel de Lauzun

Création et biographies d'écritures en contact / Creation and life-histories of scripts in contact

- 9:30 – 10:00 The Vatteluttu script of the Tamil country: biography of a specific ancient Indian regional script, by Valérie Gillet (EFEO)
- 10:00 – 10:30 Le système graphique Ba-Shu et l'écriture chinoise, par Olivier Venture (EPHE)
- 10:30 – 11:00 The creation of the Old Persian cuneiform script in the light of a re-examination of the key passages in the Elamite and Old Persian versions of DB, by Philip Huysse (EPHE)
- coffee break*
- 11:30 – 12:00 Les écritures khitan : à la croisée du chinois, du turc runique et du coréen, par Pierre Marsone (EPHE)
- 12:00 – 12:30 Writing the vernacular in a strict classicist context : creation and standardization of Amharic graphemes (Ethiopia, 16th-19th centuries), by Anaïs Wion (CNRS)
- lunch (speakers, Hôtel de Lauzun)*

Cosmopoleis graphiques / Graphic cosmopoleis

- 14:00 – 14:30 Varieties of the Brāhmī script in Central Asia, by Georges-Jean Pinault (EPHE)
- 14:30 – 15:00 Écritures syriaques à Rome : syriaque, arabe, garshouni et latin dans la *cosmopolis graphique* de la Renaissance, par Margherita Farina (CNRS)
- 15:00 – 15:30 Le système de communication graphique aztèque : un exemple mésoaméricain d'écriture en contact, par Loïc Vauzelle (EPHE, INALCO)
- coffee break*
- 16:00 – 16:30 Scribes grecs et scribes latins dans la bibliothèque de la Villa des Papyrus à Herculaneum, par Gianluca Del Mastro (Université de Naples)
- 16:30 – 17:00 Writing Systems, Writing Styles and Palaeography in Early Southeast Asia, by Arlo Griffiths (EFEO)

2.3.2019, Salle Gaston Paris, EPHE, Escalier E, Sorbonne (17 rue de la Sorbonne, 75005 Paris)

Accents graphiques / Graphic accents

- 9:00 – 9:30 Interférences graphiques dans la production écrite des bigraphes français/arabe : une approche neurocognitive, par Jean-Luc Velay (Université Aix en Provence/CNRS)
- 9:30 – 10:00 Analysing Scribal 'Accents' in Late Anglo-Saxon Script, by Peter Stokes (EPHE)
- 10:00 – 10:30 Sous le calame d'un scribe digraphe en Égypte byzantine : un dossier épistolaire grec et copte dans les archives de Dioscore d'Aphrodité, par Yasmine Amory (Université de Gand)
- coffee break*
- 11:00 – 11:30 Les marchands qui écrivent. Contact et coprésence graphiques dans l'Italie des XIV^e et XV^e siècles, Irene Ceccherini (Università di Firenze)
- 11:30 – 12:00 Handwriting in contact: Some considerations on the Cyrillic-Latin graphetic accent, by Anna-Maria Meyer (University of Cologne)

12:30 – 13:00 Marc Smith, TBA